

CALL FOR CONTRIBUTIONS

***Grasping The Intangible* the Newsletter of ICOMOS Committee on Intangible Cultural Heritage**

To ICICH members and friends:

The ICOMOS Committee on Intangible Cultural Heritage is soliciting material for the first edition of its Newsletter, to appear in August, 2011. Our goal is to give readers an overview of the many events and initiatives around the world that are transforming the conservation of intangible heritage and its relationship to physical heritage.

We seek the following:

1. Notices of upcoming events related to intangible cultural heritage (25-75 words).
2. Brief reports on recent events related to intangible cultural heritage (200-300 words).
3. Proposals (1-2 paragraphs) for short feature articles (750-1000 words) for future editions. These may include accounts of successful or promising initiatives, especially connecting intangible heritage to tangible heritage or place.

We accept material in Spanish, English, and French. We will attempt to translate and publish all short items, as well as summaries of longer articles, in all three languages.

Please send contributions and questions to Ned Kaufman, Editor at: ICICHnews@kaufmanconservation.com by July 15, 2011.

Finally, please let us know if you or a colleague would like to receive copies of the Newsletter.

For the Committee on Intangible Cultural Heritage:

- Angel Cabeza (Vice President Americas, Spanish Editor: Chile)
- Corinne Forest (French Editor: Mauritius)
- Ned Kaufman (Editor: USA)
- James A.M. Ritchie (Copy Editor, Production: Canada)



APPEL à CONTRIBUTIONS

***Saisir l'immatériel* Newsletter du comité de l'ICOMOS chargé du Patrimoine Culturel Immatériel**

Chers membres et amis,

Le comité de l'ICOMOS chargé du patrimoine culturel immatériel fait un appel à contributions pour la première édition de sa newsletter à paraître en août 2011. Notre objectif est de donner aux lecteurs un aperçu de l'ensemble des activités et événements à travers le monde qui transforment la conservation du patrimoine culturel immatériel et sa relation au patrimoine matériel.

Voici ce que nous sollicitons:

1. Des annonces d'événements à venir portant sur le patrimoine culturel immatériel (25-75 mots) ;
2. Des rapports brefs présentant des événements ou activités associés au patrimoine culturel immatériel (200-300 mots) ;
3. Des propositions (1-2 paragraphes) aboutissant à la rédaction d'articles courts (750-1000 mots) pour nos éditions futures. Ces propositions peuvent inclure le récit d'initiatives réussies ou prometteuses, en particulier celles favorisant le lien entre le patrimoine immatériel et le patrimoine matériel ou un lieu tangible.

Nous acceptons les propositions en espagnol, en anglais et en français. Nous tenterons de traduire et de publier dans ces trois langues tous les éléments ainsi que les résumés d'articles plus longs.

Veuillez envoyer vos contributions et vos questions à Ned Kaufman, éditeur, avant le 15 juillet 2011:

ICICHnews@kaufmanconservation.com

Nous vous remercions également de nous informer si vous-même ou vos collègues souhaitez recevoir des exemplaires de notre newsletter.

Le comité du patrimoine culturel immatériel :

- Angel Cabeza (Vice-Président Amériques, éditeur en espagnol: Chili)
- Corinne Forest (éditeur en français: Ile Maurice)
- Ned Kaufman (éditeur: USA)
- James A.M. Ritchie (Réviseur et production: Canada)

SOLICITUD DE CONTRIBUCIONES PARA

***Agarrar lo Intangible,* El boletín del Comité de ICOMOS de Patrimonio Cultural Inmaterial**

A los miembros ICICH y amigos:

El Comité de ICOMOS sobre Patrimonio Cultural Inmaterial solicita documentos para la primera edición de su boletín de Agosto de 2011. Nuestro objetivo es dar a los lectores una visión general de los eventos e iniciativas del mundo que están transformando la conservación del patrimonio inmaterial y su relación con el patrimonio físico.

Solicitamos:

1. Avisos de futuros eventos sobre el patrimonio cultural inmaterial (extensión de 25-75 palabras).
2. Breve información sobre acontecimientos recientes relacionados con el patrimonio cultural inmaterial (200-300 palabras).
3. Propuestas de futuros artículos de uno o dos párrafos. Tales artículos de una extensión de 750 a 1.000 palabras pueden tratar de iniciativas exitosas o prometedoras sobre el patrimonio inmaterial y tangible de un lugar.

Aceptamos documentos en español, inglés y francés. Vamos a intentar traducir y publicar todos los documentos breves, así como resúmenes de los artículos más extensos en los tres idiomas.

Envíe sus aportes y preguntas a Ned Kaufman, al correo:

ICICHnews@kaufmanconservation.com hasta el 15 de julio de 2011.

Por último, por favor infórmenos si usted o un colega le gustaría recibir copias del boletín.

Comité de Patrimonio Cultural Inmaterial:

- Angel Cabeza (Vice Presidente Américas, Editor español: Chile)
- Corinne bosque (Editor francés: Islas Mauricio)
- Ned Kaufman (Editor: Estados Unidos de Norteamérica)
- James A.M. Ritchie (corrección de pruebas, producción: Canadá)